

**Zeitschrift:** Revue économique Suisse en France  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 79 (1999)  
**Heft:** 1: Ces femmes qui font la Suisse...  
  
**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Mai 1999 • N°1/98

Revue économique Suisse en France.  
Trimestrielle, fondée en 1920, 79<sup>e</sup> année.

Éditée par la **Chambre de Commerce  
Suisse en France, CCSF.**

10 rue des Messageries, 75010 Paris  
Tel : 01 48 01 00 77. Fax : 01 48 01 05 75  
Site Internet : <http://www.ccsf.com>  
E-mail : [ccsf@ccsf.com](mailto:ccsf@ccsf.com)

◆  
**Directeur de la publication :**  
**Jean-Luc Peyrot**

Secrétaire de Rédaction : Isabelle Deàk  
Conseillers rédactionnels :  
Henri Asenkat ; Thierry Brandt ;  
Pierre Buchs ; Xavier Fauche ;  
Jean-Pierre Guder ; Laetitia Hottinguer ;  
Jean-Charles Lajouanie ;  
Marie-Claude Moissonnier ;  
Marie-Ange Zellweger.

Direction artistique, maquette et réalisation :  
M. H. E.  
11, rue Monticelli 75014 Paris.  
Photogravure : Publications Puce et Plume,  
36, Bd de Picpus, 75012 Paris.  
Impression : Imprimerie Alençonnaise,  
Rue Edouard-Belin, 61002 Alençon.

◆  
Dépôt légal : mai 1999  
Numéro de commission paritaire :  
100 G 51272 AS  
Numéro d'ISSN : 0035-2799  
Abonnement : 220 FF, 80 CHF  
Prix du numéro : 65 FF, 25 CHF

◆  
*Les opinions émises dans cette revue  
n'engagent pas la Chambre de Commerce  
Suisse en France, CCSF.  
Les articles et documents ne peuvent être  
reproduits sans l'autorisation écrite  
de la CCSF.*

◆  
**Publicité : Ligne directe**  
**Tél. 01 48 01 05 51**

**Liste des annonceurs :**  
Rolex, p. 2 ; Novartis, p. 4 ;  
Semaines Internationales de  
Musique de Lucerne, p. 6 ;  
Credit Suisse Hottinguer, p. 17 ;  
Promotion économique du canton  
de Berne, p. 18 ; Wenger, p. 38 ;  
Bouquerod-Peltier, p. 47 ;  
Lombard, Odier & Cie, p. 48 ;  
Buhler, p. 59 ; Winterthur, p. 60.

Ce numéro comporte deux encarts jetés  
pour la France seulement :  
• La Moubra, Montana-Suisse  
• Ecole Chantemerle, Blonay

141  
No [539]

# Sommaire

3

## ÉDITORIAL

1999-2000 : Un tournant pour la CCSF ?  
Par Jean-Luc Peyrot

7

## CES FEMMES QUI FONT LA SUISSE

Portraits de 31 femmes qui comptent...  
Par Anne Dousse

19

## Repères 98

Conjonctures  
Finances publiques  
Social  
Investissements  
Echanges commerciaux Suisse-France

35

## OPINION

Par Alain Fabarez

36

## PLACEMENTS

Check-up des marchés financiers :  
Vers une consolidation de haut niveau  
Par Giuseppe Benelli

39

## CHAMBRE DE COMMERCE SUISSE EN FRANCE

Des marchés à développer, des partenariats à  
construire

43

## VIE DE LA CHAMBRE

Comptes rendus, calendrier des manifestations  
Les petites annonces

49

## ART DE VIVRE

Vevey : Une bacchanale de bon goût  
Par Alain Zerbo avec Céline Goumaz

52

## EXPOSITIONS

Par Isabelle Spaak

54

## LIVRES


Par Isabelle Deàk

57

## CALENDRIER

Salons et foires professionnels

Ce numéro est parrainé par  
**GROUPE SOCIETE SUISSE (FRANCE)**

**Société suisse** 

**Swiss Life** 